

# Изучение языка посредством обмена письмами



**СТУДЕНТЫ  
ОБМЕНИВАЮТСЯ  
ПИСЬМАМИ**



**ТЕМЫ ОБУЧЕНИЯ**



**СОТРУДНИЧЕСТВО  
УЧИТЕЛЕЙ И ШКОЛ**



**НАПИСАНИЕ ДРУГ  
ДРУГУ ПИСЕМ**



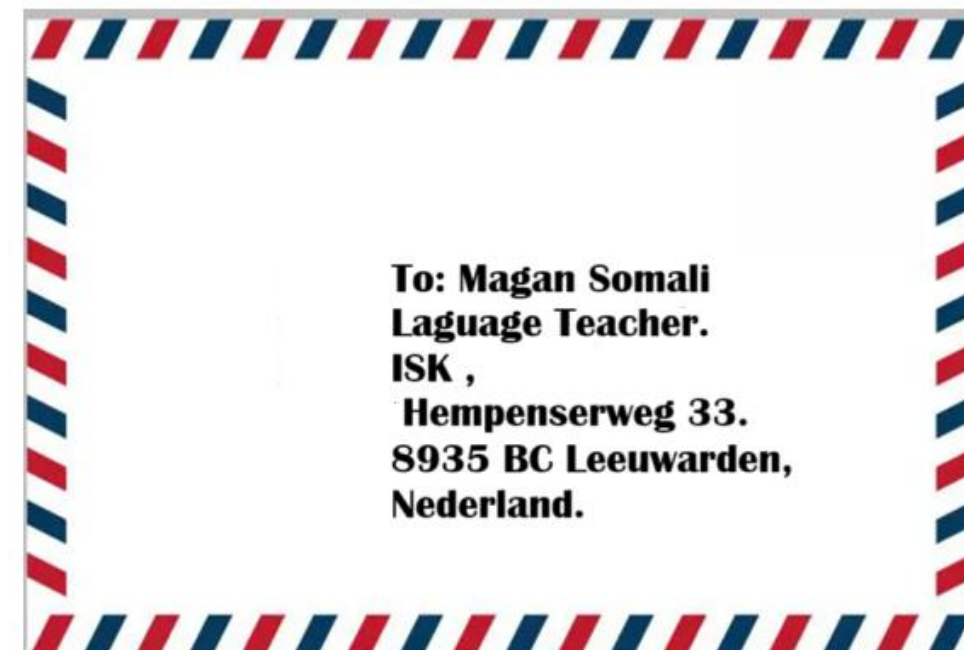
Co-funded by  
the European Union



# Преподаватели сомалийского языка как родного в Финляндии, Нидерландах и Швеции

## Обмен письмами

- ▶ Учителя из Сомали, Абди, Абдуллахи и Маган, предложили идею написания писем друг другу. В этом занятии приняли участие сомалийские ученики из Швеции, Финляндии и Нидерландов.
- ▶ Цель: объединить учеников и учителей из разных стран. В процессе работы участники развивают навыки письма и чтения: как технические, так и навыки понимания текста. Это помогает наладить взаимодействие между школами, укрепляет чувство принадлежности и развивает общение между учащимися из разных стран.



Co-funded by  
the European Union



# Основные направления обучения:

- ▶ • **Пополнение словарного запаса.**
- ▶ • **Освоение новых выражений из переписки с партнёрами.**
- ▶ • **Развитие навыков письменной речи.**
- ▶ • **Формирование умения ясно выражать мысли.**
- ▶ • **Совместная работа в группах.**



Co-funded by  
the European Union



# Ученики писали письма, чтобы собрать конкретную информацию о языке и культурных особенностях.

## Примеры вопросов

1. Надеваете ли вы традиционную одежду на особые события?

2. Используете ли вы родной язык? В каких ситуациях?

3. Сколько языков распространено в вашей стране?

4. Какое национальное блюдо популярно у вас? Употребляете ли вы традиционную национальную еду и где?

5. Хотели бы вы изучать родной язык? Как часто вы это делаете?



Co-funded by  
the European Union



# Цель проводимой работы



- ▶ Цель заключалась в создании чувства причастности и содействии общению между студентами из разных стран.
- ▶ Обучение друг у друга.
- ▶ Получение опыта в письме и совершенствование языковых навыков.



Co-funded by  
the European Union







# Студенты читают письма



Co-funded by  
the European Union



Kusocota: Ardayda Soomaaliyeed ee iskuulka Sweden

Xo9: Waxaa Nahay ardayda iskuulka (ISK) ee Leeuwarden.

Dhamanteena waxaan ka Nimid Soomaaliya

Easni Keenu waxaan kuwada hadalnaa afka Soomaaliya

Casharada kale waxaan ku faadanaa luqada (Dutch) - (Nederlands)

Badan Keenu waxaan daganahay magaalada (Leeuwarden)

Kana tirsan gobalka (Friesland)

Su-aalo

1- Sidee waaye cimitadiinu? Badanaa ma rabowbaa?

2- maxay ku kale duwan yihiin wadanka aa degantihim  
iyo (Dalkiina hooyo) ee (Soomaaliya)?

3- Sidee u aragtiin xisada (Soomaaliya)

(Mahadsanidiin)

Abdirahmaan, Xussen, Mustaf, Mohammed, Abdirahman, mohamed

Saida, adna, istaahil, faaduma, Leylo, maaid, muhiim

Rasha, faiso, raimo, macley, Najmo.

WARQAD KU SOCOTA ARDAYDA  
HOLLAND - BRIEF AAN STUDENTEN  
IN NEDERLAND



- Meega saacadood ayaa maalintii la dhigtaa iskuulka Holland?
- Maadooyinkeed ayaa qasab ah?
- Iskuulka yunifoom myaa loo qaataa?
- Iskuulka imtixaan sanad-dugsiyeed ah miyaa la qaadaa?
- Iskuulka ma la idinka siiyaa kombiyuutar ama l-pads?
- Waligiin iswiidhan ma so boogateen?



Maryam Musab

Osman Mustaqiim

fadumo

Saida

Rayan

Muad

26 FEBRUARI 2025

Некоторые из писем, которыми обменялись студенты, показаны выше.



Co-funded by  
the European Union



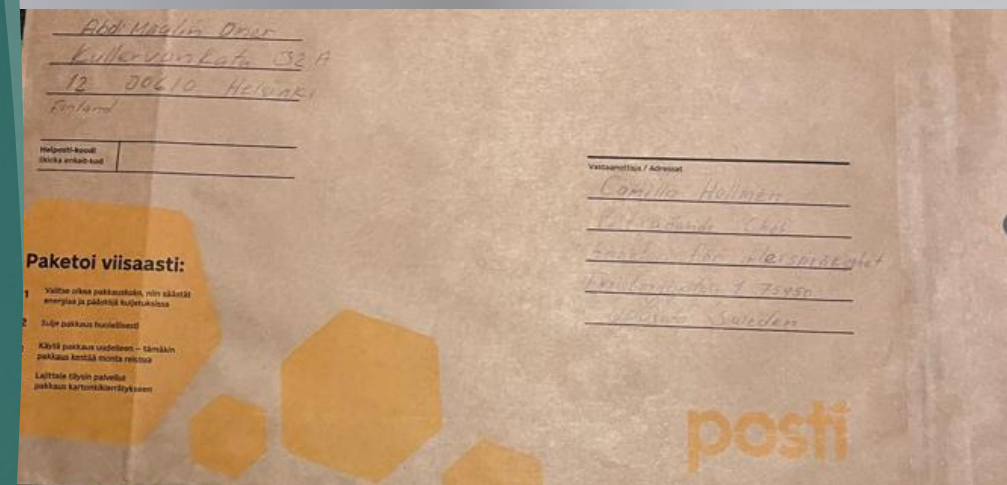


# Отзывы студентов о мероприятии:

- ▶ Студентам понравилось совместное участие, которое побудило их больше узнавать о жизни сверстников, их ежедневных делах и процессе изучения родного языка



Co-funded by  
the European Union



Camilla Holmen, Bildbäddande chef  
Enheten för flerspråkighet  
Fyrisborgsgatan 1  
754 50 Uppsala  
Sweden